



## Экономический и Социальный

Distr.  
LIMITED

E/AC.51/1995/L.3/Add.32  
22 May 1995  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

### КОМИТЕТ ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ

Тридцать пятая сессия

15 мая - 9 июня 1995 года

Пункт 8 повестки дня

### ПРОЕКТ ДОКЛАДА КОМИТЕТА О РАБОТЕ ЕГО ТРИДЦАТЬ ПЯТОЙ СЕССИИ

Докладчик: г-н Хишам ЭЗ-ЗИМАЙТИ (Египет)

#### Добавление

### ДОКЛАДЫ ОБЪЕДИНЕННОЙ ИНСПЕКЦИОННОЙ ГРУППЫ

#### А. Обзор и оценка усилий по реорганизации региональной деятельности Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях

1. На своих 7-м и 8-м заседаниях 18 мая 1995 года Комитет рассмотрел доклад Объединенной инспекционной группы (ОИГ), озаглавленный "Обзор и оценка усилий по реорганизации региональной деятельности Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях" (A/49/423).

#### Обсуждение

2. Делегации выразили свою признательность ОИГ, и многие из них охарактеризовали доклад как четкий, сжатый и высококачественный аналитический документ, а также как ценный вклад в нынешнюю реорганизацию Секретариата Организации Объединенных Наций. Они согласились с большинством выводов и рекомендаций ОИГ, однако некоторые делегации высказали оговорки в отношении рекомендаций 2 и 3 и просили разъяснить, повлечет ли за собой осуществление этих рекомендаций финансовые последствия и учреждение дополнительных должностей в Секретариате. Одна делегация поинтересовалась юридическим обоснованием для укрепления региональных комиссий.

Некоторые делегации выразили мнение о том, что, прежде чем рассматривать вопрос о дополнительных ресурсах или переводе средств, следует провести дальнейшую реорганизацию региональных комиссий.

3. Рекомендация 1. Высказываясь в отношении этой рекомендации, несколько делегаций указали на ряд причин замедления темпов нынешней реорганизации, в частности, объективные сложности, а также очевидную недостаточную заинтересованность государств-членов в реорганизации, что является проявлением своего рода усталости от реорганизации. Некоторые делегации, указав, что реорганизация должна осуществляться осторожно и поэтапно, заявили, что необходимо завершить реорганизацию экономических и социальных секторов, как это определено в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета. Они выразили мнение о том, что более активное участие государств-членов является насущно необходимым в этой связи и что этим государствам не следует пренебрегать своей обязанностью направлять деятельность Генерального секретаря. Некоторые делегации заявили, что, прежде чем принимать дальнейшие меры, необходимо продолжить анализ положительных сторон децентрализации.

4. Рекомендация 2. Несколько делегаций указали на необходимость существования всеобъемлющих рамок для реорганизации, а также органа для стратегического анализа и стратегического планирования в Секретариате Организации Объединенных Наций. Некоторые делегации, согласившись с этой рекомендацией в принципе, поинтересовались, влечет ли осуществление этой рекомендации учреждение новых должностей в Секретариате и не существует ли уже такой орган в рамках Департамента по координации политики и устойчивому развитию. Председатель ОИГ разъяснил, что Группа рекомендовала не учреждать новые должности, а укрепить и скоординировать эти функции за счет рационализации деятельности Секретариата и более эффективного использования внутреннего специального опыта и знаний.

5. Рекомендация 3. В связи с этой рекомендацией было разъяснено, что ОИГ рекомендовала не учреждение новой должности, а назначение "компетентного сотрудника старшего звена с богатым управленческим опытом, который будет играть роль координатора и будет отвечать за неуклонное осуществление текущей структурной перестройки". Было признано, что эта рекомендация была обоснованной во время составления доклада и что функция, упомянутая в ней, осуществлялась заместителем Генерального секретаря по вопросам администрации и управления. По мнению нескольких делегаций, не координатор, а соответствующие подразделения Секретариата должны автоматически отвечать и отчитываться за осуществление соответствующих решений, принятых государствами-членами.

6. Рекомендация 4. Несколько представителей заявили, что доклад, упомянутый в этой рекомендации, ждут уже давно.

7. Рекомендация 5. Несколько делегаций поддержали идею о том, что региональным комиссиям следует в еще большей степени сконцентрировать свои ресурсы в приоритетных областях, где они могли бы внести свой уникальный и значительный вклад, и либо скорректировать, либо прекратить осуществление деятельности, которая не подпадает под эту категорию. Несколько делегаций выразили мнение о том, что региональным комиссиям следует предпринять дополнительные усилия для упразднения устаревших и второстепенных программ. Несколько делегаций также согласились с мнением о том, что комиссиям следует улучшить показатели своей деятельности и приложить все усилия к тому, чтобы стать образцовыми центрами по конкретным направлениям деятельности в своих соответствующих регионах. В этом контексте была особо подчеркнута необходимость лучшего использования сравнительных преимуществ

региональных комиссий и расширения сотрудничества с другими многосторонними учреждениями, двусторонними донорами и неправительственными организациями.

8. Рекомендации 6 и 7. Эти рекомендации получили общую поддержку Комитета. Одна делегация выразила мнение о том, что региональные комиссии должны сконцентрироваться на координации оперативной деятельности других органов Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций, а также на анализе в областях, в которых они обладают значительными сравнительными преимуществами и могут стать настоящими образцовыми центрами.

#### Выводы и рекомендации

9. Комитет в общем выразил свое удовлетворение по поводу доклада, который, по его мнению, является очень четким, аналитическим, всеобъемлющим и полезным.

10. Комитет одобрил доклад ОИГ с учетом мнений, отраженных в разделе "Обсуждение".

#### В. Коммуникация в интересах программ развития в системе Организации Объединенных Наций

11. На 7-м и 8-м заседаниях Комитета в его распоряжении находились доклад ОИГ, озаглавленный "Коммуникация в интересах программ развития в системе Организации Объединенных Наций" (A/50/126-E/1995/20), а также замечания по нему Административного комитета по координации (АКК) (A/50/126/Add.1-E/1995/20/Add.1). В распоряжении Комитета также находился документ, представленный Группой.

12. Многие делегации признали новаторские рамки доклада, отметив при этом, что концепция "коммуникация в интересах развития" нуждается в дальнейшем разъяснении. Некоторые делегации подчеркнули, что в докладе следовало более тщательно рассмотреть важную роль телесвязи. По мнению одной делегации, докладу немного не хватает нацеленности, и она заявила, что его можно было бы улучшить за счет разъяснения базовой концепции. Другая делегация поинтересовалась тем, в какой степени коммуникация как процесс используется в рамках системы Организации Объединенных Наций для расширения координации.

13. Рекомендация 10. Что касается утверждения в рекомендации 10 в докладе о том, что "Организация Объединенных Наций не располагает специально созданной структурой для немедленных действий в области коммуникации при развертывании операций по поддержанию мира", то несколько делегаций высказали возражения. Отметив, что вышеуказанная рекомендация уже была поддержана АКК, несколько делегаций выразили мнение о том, что содержание перестройки нуждается в дальнейшем изучении.

14. Несколько делегаций усомнились в целесообразности увязки операций по поддержанию мира и развития в рекомендации 10. Они также подчеркнули сложный характер этой рекомендации, в частности последствия для политических вопросов. В этой связи другая делегация выразила мнение о том, что упомянутое "находящееся в полной готовности подразделение экспертов по коммуникации" должно отчитываться перед Департаментом общественной информации.

15. Многие делегации заявили о том, что им необходимо получить инструкции из столиц своих стран в отношении рекомендации 10 в докладе. В то время как одна делегация поддержала направленность рекомендации 10, большинство делегаций высказали особые оговорки в связи с ней.

Выводы и рекомендации

16. Комитет принял доклад к сведению.

-----